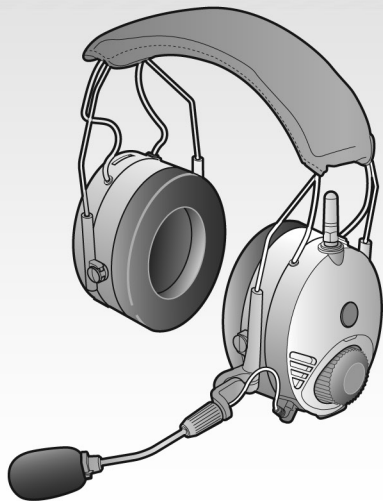




TUFFTALK

*Наушники с коммуникационной системой Bluetooth®
для профессионального применения*



©1998-2017 Sena Technologies, Inc. Все права защищены.

Sena Technologies Inc. оставляет за собой право каким-либо образом изменять и улучшать свою продукцию без предварительного уведомления.

Sena™ является товарным знаком компании Sena Technologies, Inc. и ее дочерних предприятий в США и других странах. Prism™, Bluetooth Audio Pack for GoPro®, Tufftalk™, 20S™, 10S™, 10C™, 10U™, 10R™, 3S™, SMH10™, SMH10R™, SMH5™, SMH5-FM™, SMH3™, SPH10™, SPH10H™, SPH10H-FM™, SPH™, Expand™, Bluetooth Mic&Intercom™, Handlebar Remote™, Wristband Remote™, SM10™, SR10™, SR10i™ являются товарными знаками Sena Technologies, Inc. или ее дочерних предприятий. Данные товарные знаки не могут использоваться без специального разрешения компании Sena.

GoPro® является зарегистрированным товарным знаком компании Woodman Labs (Сан-Матео, Калифорния). Sena Technologies, Inc. («Sena») не является аффилированной компанией Woodman Labs. Адаптер Sena Bluetooth Audio Pack представляет собой дополнительное устройство, не входящее в оригинальный комплект поставки GoPro®, которое разработано и изготовлено компанией Sena Technologies, Inc. специально для камеры GoPro® Hero3 и Hero4 для обеспечения функции Bluetooth.

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sena по лицензии. iPhone и iPod являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Inc. Zumo™ является товарным знаком Garmin Ltd. или ее дочерних предприятий. TomTom™ является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании TomTom International B.V. Другие товарные знаки и логотипы являются собственностью соответствующих владельцев.

СОДЕРЖАНИЕ

1	ВВЕДЕНИЕ	5	8	ИНТЕРКОМ	22
2	КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	6	8.1	Двухсторонний интерком	22
2.1	Наушники с оголовьем	6	8.2	Трёхсторонний интерком	23
2.2	Наушники для крепления на защитную каску	7	8.3	Четырёхсторонний интерком	25
3	УСТАНОВКА TUFFTALK	8	8.4	Отключение микрофона	26
3.1	Наушники с оголовьем	8	9	ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК И ИНТЕРКОМ В РЕЖИМЕ ТРЁХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦ-СВЯЗИ	26
3.2	Наушники для крепления на защитную каску	10	10	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИНТЕРКОМ	27
4	НАЧАЛО РАБОТЫ	13	10.1	Сопряжение для универсального интеркома	28
4.1	Функции кнопок	13	10.2	Двухсторонний универсальный интерком	29
4.2	Включение / выключение устройства	15	10.3	Трёхсторонний универсальный интерком	29
4.3	Зарядка устройства	15	10.4	Четырёхсторонний универсальный интерком	31
4.4	Уведомление о низком заряде батареи	15	11	ГРУППОВОЙ ИНТЕРКОМ	33
4.5	Проверка уровня заряда батареи	15	12	РЕЖИМ ВНЕШНИХ ШУМОВ АМБИЕНТ	33
4.6	Регулировка громкости	16	13	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНОЙ РАЦИИ	34
4.7	Программное обеспечение Sena	16	13.1	Проводное подключение	34
5	СОПРЯЖЕНИЕ С BLUETOOTH УСТРОЙСТВАМИ	17	13.2	Беспроводное подключение	34
5.1	Сопряжение с мобильным телефоном и медиаустройством	17	14	FM РАДИО	35
5.2	Сопряжение со вторым мобильным телефоном и адаптером Sena SR10	18	14.1	Включение/выключение FM радио	35
5.3	Сопряжение с другими гарнитурами Tufftalk	19	14.2	Предустановленные станции	35
6	МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН	20	14.3	Поиск и сохранение	35
6.1	Сделать и принять телефонный вызов	20	14.4	Сканирование и сохранение	36
6.2	Быстрый набор номера	20	14.5	Временное сохранение станции	36
7	СТЕРЕО МУЗЫКА	21	14.6	Выбор региона	36
			15	ПРИОРИТЕТ ФУНКЦИЙ	37

16	МЕНЮ НАСТРОЕК.....	37
16.1	Настройки для быстрого набора.....	38
16.2	Включение/выключение усилителя громкости.....	39
16.3	Включение/выключение голосового управления телефоном.....	39
16.4	Включение/выключение голосового управления интеркомом.....	40
16.5	Включение/выключение интеркома в HD качестве.....	40
16.6	Включение/выключение голосовых подсказок.....	41
16.7	Включение/выключение RDS AF.....	41
16.8	Включение/выключение самопрослушивания.....	41
16.9	Включение/выключение системы шумоподавления.....	42
16.10	Удаление информации о предыдущих подключениях.....	42
16.11	Сопряжение для универсального интеркома.....	42
16.12	Выход из голосового меню настроек.....	43
17	ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ.....	44
18	ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	44
18.1	Ошибка интеркома.....	44
18.2	Восстановление соединения интеркома.....	44
18.3	Перезагрузка в случае неполадок.....	45
18.4	Возврат к заводским настройкам.....	45
19	КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	46

СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	47
• Соответствие требованиям FCC.....	47
• Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения.....	48
• Предупреждение FCC.....	48
• Декларация соответствия CE.....	48
• Заявление о соответствии требованиям Министерства промышленности Канады.....	48
• Лицензия Bluetooth.....	49
• Защищённость от внешних шумов.....	49
• WEEE (утилизация отработанного электрического и электронного оборудования).....	50
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	51
• Хранение и обслуживание устройства.....	51
• Использование устройства.....	51
• Аккумулятор.....	52
ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.....	53
• Ограниченная гарантия.....	53
• Исключения из гарантии.....	54
• Гарантийное обслуживание.....	56

1 ВВЕДЕНИЕ

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Благодарим за выбор гарнитуры для профессионального применения Sena Tufftalk. Наушники Tufftalk защищают органы слуха от вредных шумов до 24dB и позволяют эффективно коммуницировать даже в шумной рабочей среде. Режим Ambient позволяет слышать внешние звуки, не снимая наушники. С помощью функции PTT (Push-to-talk (пер. Нажми чтобы говорить)) вы можете разговаривать по радиации через гарнитуру Tufftalk. Также с помощью гарнитуры Tufftalk вы можете делать и отвечать на телефонные вызовы, слушать стерео музыку и общаться по внутренней связи в режиме полного дуплекса с другими участниками интеркома.

Гарнитура Tufftalk соответствует требованиям стандарта Bluetooth 4.1 и поддерживает следующие профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP) и профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP). Перед использованием следует проверить совместимость системы Tufftalk с устройствами других производителей.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием гарнитуры. Также посетите www.senamoto.ru, чтобы ознакомиться с последней версией руководства пользователя и получить дополнительную информацию о продукции Sena.

Функционал Tufftalk:

- Bluetooth 4.1
- Групповой интерком до 4-х участников
- Радиус работы интеркома на открытой местности: с длинной антенной - до 1.6 км, с короткой антенной - до 0.8 км
- Пассивное шумоподавление по рейтингу NRR до 24Дб
- Режим Ambient позволяет слышать внешние звуки, не снимая наушники
- Встроенный адаптер для портативных раций
- Приложение для смартфонов на платформах iPhone and Android
- Универсальный интерком
- Голосовые подсказки
- Продвинутая система шумоподавления
- Удобное управление с помощью поворотного переключателя
- Возможность эксплуатации при различных погодных условиях
- Встроенный FM радио тюнер с функциями сканирования и сохранения станций
- Обновляемая прошивка

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Ключевые характеристики:

- Bluetooth 4.1
- Поддерживаемые профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP), профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP).

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

2.1 Наушники с оголовьем

- **Основное устройство гарнитуры**



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

- **Длинная антенна**



- **USB-кабель питания для зарядки и передачи данных**



WWW.SENAMOTO.RU

- **Литий-ионные аккумуляторы (2)**



- **Зарядное устройство для двух аккумуляторов**

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

- **Губки для микрофона (2)**



WWW.SENAMOTO.RU

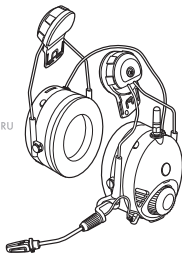
2.2 Наушники для крепления на защитную каску

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

- **Основное устройство гарнитуры**

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

- **Длинная антенна**



- **USB-кабель питания для зарядки и передачи данных**

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

- **Литий-ионные аккумуляторы (2)**

WWW.SENAMOTO.RU



- **Зарядное устройство для двух аккумуляторов**

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU



- **Губки для микрофона (2)**



- **Резиновые прокладки (2)**



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

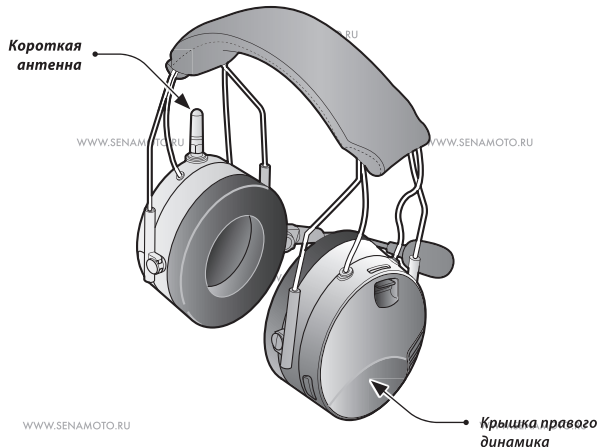
WWW.SENAMOTO.RU

3 УСТАНОВКА TUFFTALK

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

3.1 Наушники с оголовьем



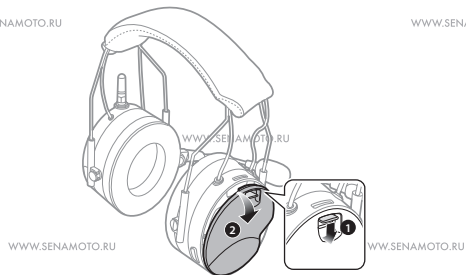
Гарнитура Tufftalk

3.1.1 Установка аккумулятора

1. Откройте крышку правого динамика, опустив защёлку.

WWW.SENAMOTO.RU

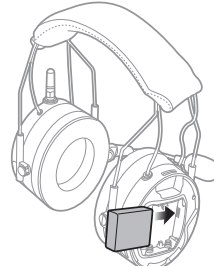
WWW.SENAMOTO.RU



2. Поместите литий-ионный аккумулятор в аккумуляторный отсек. Вместо литий-ионного аккумулятора вы можете использовать три батарейки типа AAA (продаются отдельно).

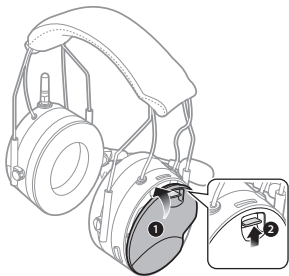
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU



- Установите на место и закройте крышку динамика, подняв защёлку.

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

3.1.2 Замена антенны

По умолчанию на гарнитуре установлена короткая антенна. Но если вы желаете увеличить радиус работы интеркома, установите длинную антенну вместо короткой.

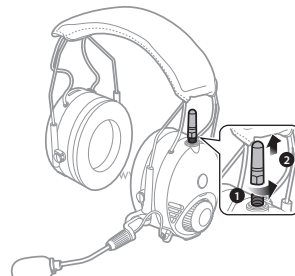
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

- Открутите короткую антенну, вращая против часовой стрелки.

WWW.SENAMOTO.RU



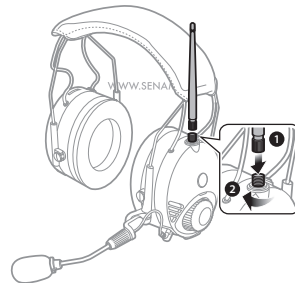
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

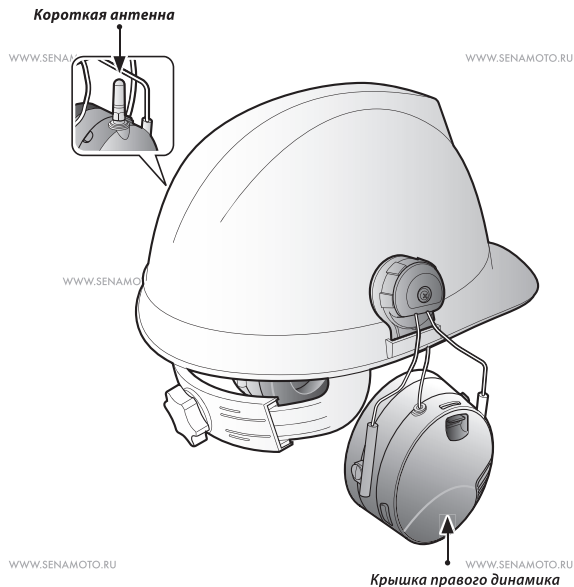
- Возьмите длинную антенну и плотно прикрутите к гарнитуре.

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

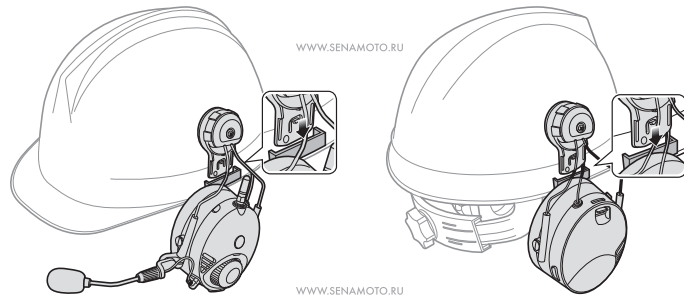
3.2 Наушники для крепления на защитную каску



Гарнитура Tufftalk

3.2.1 Установка гарнитуры

1. Прикрепите каждый наушник гарнитуры к защитной каске, введя верхние кронштейны в пазы на правой и левой стороне каски. Наушник с микрофоном и антенной должен быть закреплен на левой стороне защитной каски.



2. Уберите провода под внутреннюю оснастку каски.

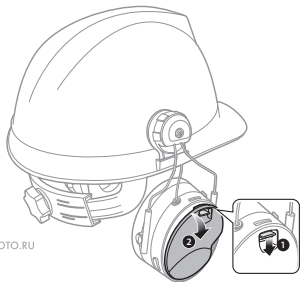
Примечание:

Если резиновые прокладки на внутренней поверхности верхних кронштейнов сотрутся, вы можете поменять их на резиновые прокладки, которые идут в комплекте поставки.

3.2.2 Установка аккумулятора

1. Откройте крышку правого динамика, опустив защёлку.

WWW.SENAMOTO.RU



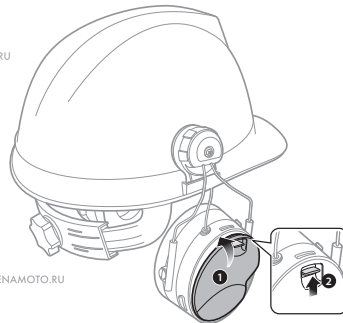
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

3. Установите на место и закройте крышку динамика, подняв защёлку.

WWW.SENAMOTO.RU



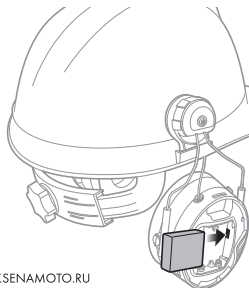
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

2. Поместите литий-ионный аккумулятор в аккумуляторный отсек. Вместо литий-ионного аккумулятора вы можете использовать три батарейки типа AAA (продаются отдельно).

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

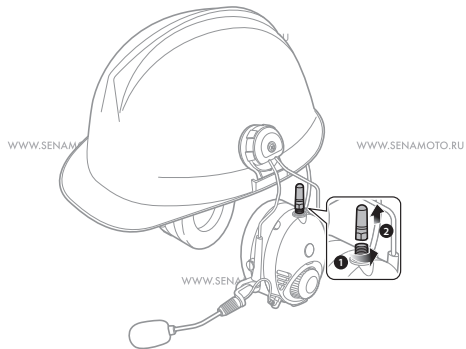
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

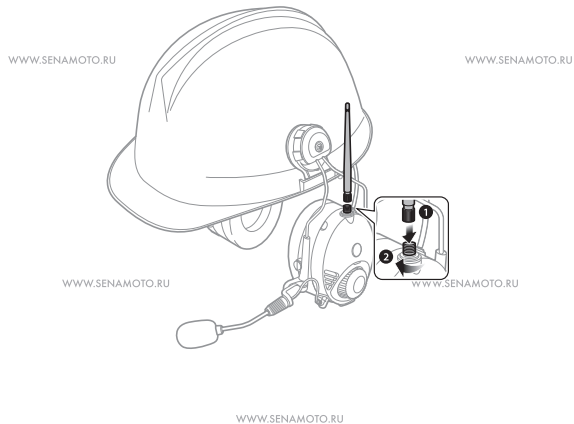
3.2.3 Замена антенны

По умолчанию на гарнитуре установлена короткая антенна. Но если вы желаете увеличить радиус работы интеркома, установите длинную антенну вместо короткой.

1. Открутите короткую антенну, вращая против часовой стрелки.



2. Возьмите длинную антенну и плотно прикрутите к гарнитуре.



4 НАЧАЛО РАБОТЫ

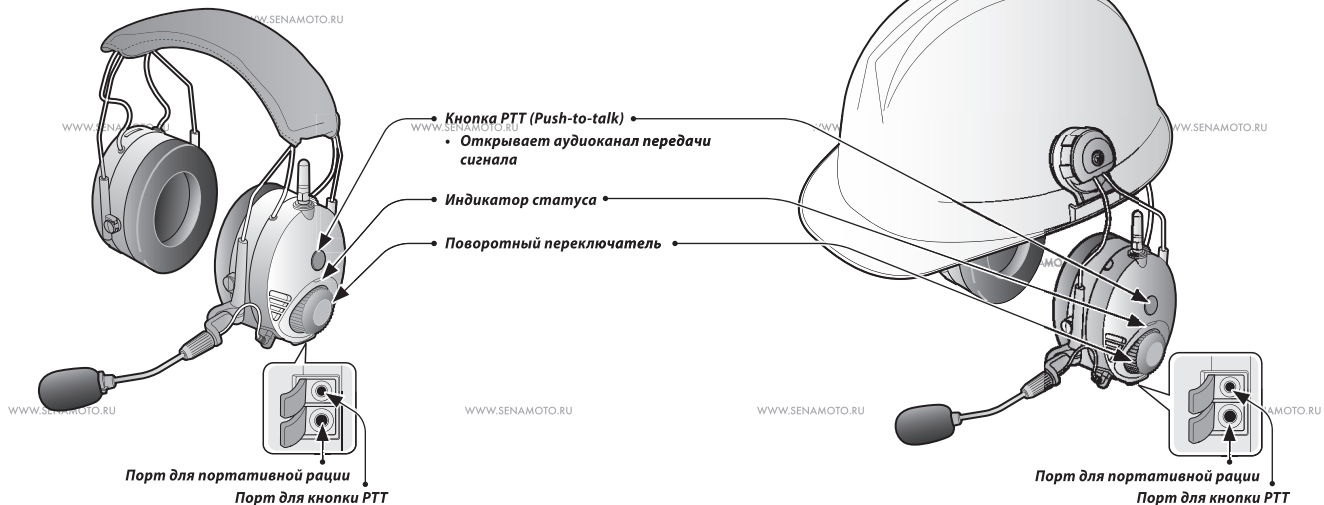
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

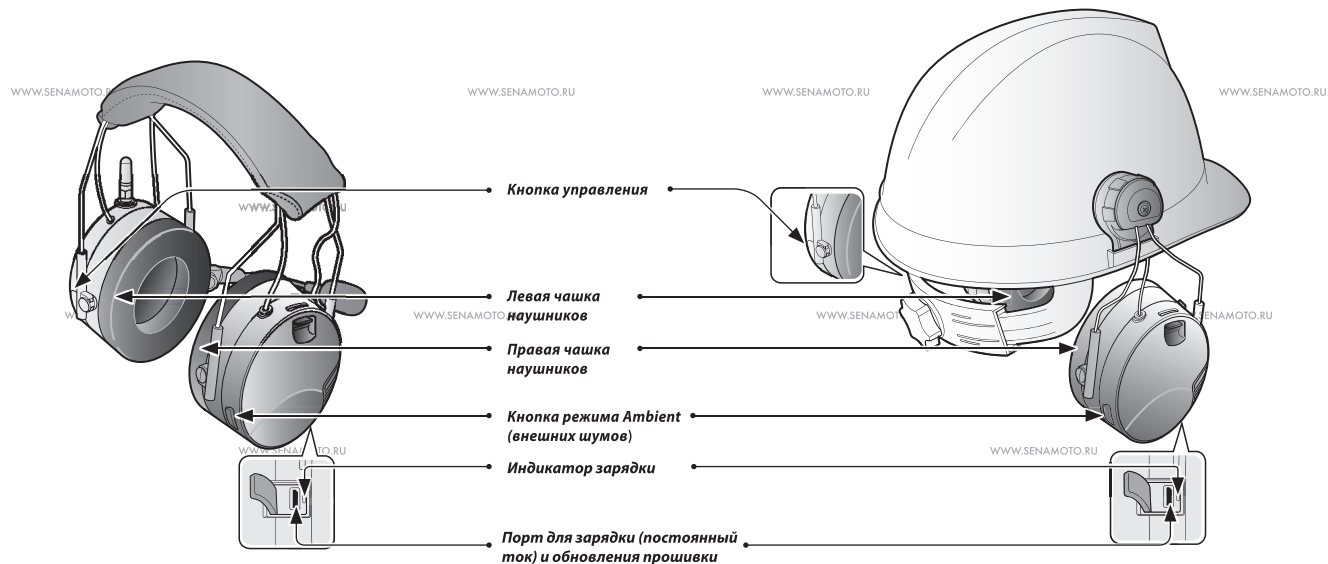
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

4.1 Функции кнопок



Кнопки и порты гарнитуры Tufftalk



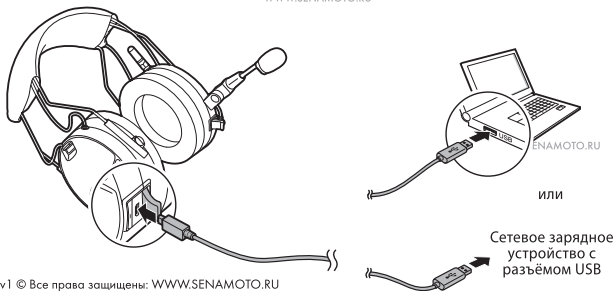
Кнопки и порты гарнитуры Tufftalk

4.2 Включение / выключение устройства

Чтобы включить гарнитуру, одновременно нажимайте и удерживайте кнопку управления и поворотный переключатель, пока не услышите нарастающие звуковые сигналы и сообщение «Hello» (Привет). Чтобы выключить гарнитуру, одновременно нажимайте и удерживайте кнопку управления и поворотный переключатель, пока не услышите затихающие звуковые сигналы и сообщение «Goodbye» (До свидания).

4.3 Зарядка устройства

Для зарядки подключите USB-кабель питания к компьютеру или сетевому зарядному устройству с разъемом USB. Можно использовать любой стандартный кабель с разъемом микро-USB. Также можно использовать зарядное устройство для двух аккумуляторов, которое идёт в комплекте поставки. Во время зарядки индикатор горит красным и становится синим после того как устройство полностью зарядилось. Полная зарядка устройства занимает около 2,5 часов.



4.4 Уведомление о низком заряде батареи

При низком уровне заряда индикатор, мигающий синим в режиме ожидания, станет красным, вы услышите три звуковых сигнала среднего тона и сообщение: «Low battery» (низкий уровень заряда аккумулятора).

4.5 Проверка уровня заряда батареи

Вы можете проверить уровень заряда батареи двумя способами.

4.5.1 С помощью светодиодного индикатора

При включении гарнитуры, индикатор быстро мигает красным цветом несколько раз, тем самым демонстрируя уровень заряда.

4 раза = высокий, 70 ~ 100%

3 раза = средний, 30 ~ 70%

2 раза = низкий, 0 ~ 30%

4.5.2 С помощью голосовой подсказки

При включении гарнитуры одновременно нажмите и удерживайте около 5 секунд кнопку управления и поворотный переключатель, пока не услышите три высоких звуковых сигнала. После этого вы услышите сообщение об уровне заряда батареи. Однако, если вы отпустите кнопки раньше времени, то гарнитура включится, и вы не услышите сообщение об уровне заряда.

4.6 Регулировка громкости

Вы можете легко регулировать громкость, вращая поворотный переключатель. При достижении минимального/максимального уровня громкости вы услышите звуковой сигнал. Уровень громкости после установки сохраняется отдельно для каждого аудио источника, даже после выключения/перезагрузки гарнитуры. Например, если вы установите определенный уровень громкости для мобильного телефона, он не изменится при установке громкости на другой уровень для Bluetooth MP3 проигрывателя. Однако, если вы измените громкость во время режима ожидания, громкость изменится для всех аудио источников.

4.7 Программное обеспечение Sena

4.7.1 Программа Sena Device Manager

Программа Sena Device Manager позволяет обновлять прошивку и настраивать параметры устройства прямо с вашего ПК. С помощью данной программы вы можете сохранять номера для быстрого набора, FM-станции и многое другое. Поддерживаемые операционные системы: Windows и Mac. Для более подробной информации и загрузки программы Sena Device Manager посетите веб-сайт www.sena.com

4.7.2 Приложение Sena для смартфонов

Приложение Sena для смартфонов позволяет настраивать параметры устройства и просматривать краткую инструкцию по эксплуатации. Выполните сопряжение вашего смартфона с гарнитурой Tufftalk (пожалуйста прочитайте раздел 5.1 «Сопряжение с мобильным телефоном, со стереоустройствами Bluetooth»). Запустите приложение Sena Smartphone App, чтобы осуществить настройку параметров системы Tufftalk прямо со своего смартфона. Вы можете скачать приложение Sena Smartphone App для Android или iPhone на веб-сайте www.sena.com/headset-app/.

5 СОПРЯЖЕНИЕ С BLUETOOTH УСТРОЙСТВАМИ

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Перед первым использованием гарнитуры Tufftalk с другим устройством Bluetooth, вам необходимо выполнить сопряжение с ним. Tufftalk может быть сопряжена с мобильными телефонами, стереоустройствами, например, с MP3 плеером, а также с другими гарнитурами Sena. Сопряжение необходимо выполнить только один раз для каждого Bluetooth устройства. Гарнитура сохраняет в историю сопряжение и автоматически подключается к ранее сопряженным устройствам, как только они появляются в диапазоне досягаемости. При автоматическом подключении гарнитуры к сопряженному устройству вы услышите один высокий звуковой сигнал и голосовое сообщение: «Phone connected» (Телефон подключен) – при подключении мобильного телефона, «Media connected» (Медиапроигрыватель подключен) – при подключении Bluetooth стереоустройства.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

5.1 Сопряжение с мобильным телефоном и медиаустройством

1. Нажмите и удерживайте кнопку управления в течение 5 секунд, пока не услышите сообщение: «Phone pairing» (Сопряжение с телефоном).
2. Выполните поиск устройств Bluetooth на своём телефоне. Выберите гарнитуру Sena Tufftalk в списке обнаруженных устройств.
3. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.
4. Телефон подтвердит успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура готова к использованию. Вы услышите сообщение «Your headset is paired» (Подключение гарнитуры завершено).
5. Если процедуру сопряжения не завершить в течение трёх минут, система гарнитуры перейдёт в режим ожидания.

Примечание:

1. Если Bluetooth соединение между гарнитурой и телефоном прервалось, нажмите кнопку управления для его немедленного восстановления.
2. Для восстановления Bluetooth соединения со стереоустройством, нажмите и удерживать поворотный переключатель 1 секунду.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

5.2 Сопряжение со вторым мобильным телефоном и адаптером Sena SR10

Обычные Bluetooth гарнитуры могут подключаться только к одному Bluetooth устройству, однако функция сопряжения со вторым телефоном позволяет подключать гарнитуру Tufftalk одновременно к двум устройствам, например, ко второму мобильному телефону, MP3 плееру или Bluetooth адаптеру для портативных раций Sena SR10.

1. Для сопряжения со вторым телефоном нажмите и удерживайте поворотный переключатель 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным цветом и не прозвучит сообщение: «Intercom pairing» (Сопряжение с устройством внутренней связи).
2. В течение 2 секунд нажмите кнопку управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом и вы услышите сообщение: «Second mobile phone pairing» (Сопряжение со вторым мобильным телефоном).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне. Выберите Sena Tufftalk в списке обнаруженных устройств.
4. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.
5. Телефон подтвердит успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура готова к использованию. Вы услышите сообщение «Your headset is paired» (Сопряжение гарнитуры завершено).

Примечание:

1. Если к вашей гарнитуре подключено 2 аудиоустройства с профилем A2DP, тогда аудио с одного устройства будет прерываться включением аудио с другого. Например, проигрывание музыки с первого мобильного телефона прервётся включением музыки на втором телефоне и наоборот.
2. Sena SR10 представляет из себя Bluetooth адаптер приемопередатчика для портативных раций, поддерживает профиль Hands-Free. При подключении рации к гарнитуре через адаптер SR10, во время разговора по телефону или интеркому, фоном вы будете слышать звуки от портативной рации.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

5.3 Сопряжение с другими гарнитурами Tufftalk для общения по внутренней связи (интеркому)

Гарнитура Tufftalk может быть сопряжена с тремя другими гарнитурами для общения по интеркому через Bluetooth.

1. Включите две гарнитуры Tufftalk (A и B), между которыми вы хотите осуществить сопряжение.
2. Нажмите и удерживайте 5 секунд поворотный переключатель на гарнитурах A и B, пока индикаторы на обеих гарнитурах не замигают красным цветом, и вы не услышите сообщение: «Intercom pairing» (Сопряжение с устройством внутренней связи).
3. Затем нажмите поворотный переключатель на одной из гарнитур и подождите, пока индикаторы на обеих гарнитурах загорятся синим и произойдет автоматическое подключение гарнитур по внутренней связи. Теперь гарнитуры сопряжены друг с другом для общения по интеркому. Если процесс сопряжения не завершить в течение одной минуты, то системы Tufftalk вернутся в режим ожидания.
4. Вы можете осуществить сопряжение с другими гарнитурами, A и C или A и D, выполнив те же действия, что описаны выше.
5. Очередность сопряжения по интеркому выстраивается по принципу обслуживания в обратном порядке. Если гарнитура Tufftalk сопряжена с несколькими гарнитурами для общения по внутренней связи, то последнее подключенное устройство получает статус «первого друга». Предыдущее подключенное

устройство получает статус «второго друга» и т.д.



Примечание:

Например, после вышеописанных процедур сопряжения, гарнитура D станет «первым другом» гарнитуры A, гарнитура C – «вторым другом», а гарнитура B – «третьим другом».

6 МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

6.1 Сделать и принять телефонный вызов

1. Для ответа на входящий вызов нажмите кнопку управления или поворотный переключатель.
2. При работающей функции голосового управления телефоном, вы можете принять входящий вызов громко произнеся выбранное слово, при условии, что вы не разговариваете по интеркому.
3. Для завершения разговора нажмите кнопку управления или нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал, или подождите, пока ваш собеседник сам положит трубку.
4. Чтобы отклонить вызов, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал.
5. Существует несколько способов сделать телефонный вызов:
 - Наберите номер на своем телефоне и сделайте вызов. После этого звонок автоматически переведётся на гарнитуру.
 - Нажмите кнопку управления в режиме ожидания, чтобы активировать функцию голосового набора в вашем телефоне. В данном случае в телефоне должна быть функция голосового набора. Для дальнейших действий изучите инструкцию по эксплуатации вашего телефона.

Примечание:

Если вы подключили к гарнитуре сразу два телефона и получаете входящий вызов со второго телефона во время разговора по первому, вы также можете ответить на этот вызов. В этом случае звонок на первом телефоне переводится в режим ожидания. После завершения разговора по второму телефону, вы автоматически вернётесь к вызову с первого телефона.

WWW.SENAMOTO.RU

6.2 Быстрый набор номера

Вы можете оперативно делать вызовы с помощью функции быстрого набора.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

1. Чтобы войти в голосовое меню быстрого набора, дважды нажмите кнопку управления, пока не услышите один звуковой сигнал среднего тона и сообщение: «Speed dial» (Быстрый набор).
2. Вращая поворотный переключатель по часовой или против часовой стрелки для перемещения по меню, вы услышите голосовые подсказки для каждого из пунктов меню.
3. Нажмите кнопку управления или поворотный переключатель, чтобы выбрать один из следующих пунктов меню:

(1) Набор последнего номера	(4) Номер 3 для быстрого набора
(2) Номер 1 для быстрого набора	(5) Отмена
(3) Номер 2 для быстрого набора	
4. При выборе в меню 'Набор последнего номера' вы услышите

2017v1 © Все права защищены: WWW.SENAMOTO.RU

сообщение: «Last number redial» (Набор последнего номера). Нажмите кнопку управления или поворотный переключатель, чтобы набрать последний набранный номер.

5. Чтобы позвонить по одному из номеров быстрого набора, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите сообщение: «Speed dial (#)» (Быстрый набор (#)). После этого нажмите кнопку управления или поворотный переключатель.
6. Для выхода из меню быстрого набора, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите сообщение: «Cancel» (Отмена), после этого нажмите кнопку управления или поворотный переключатель. Также если в течение 15 секунд вы не нажмёте ни одной кнопки, то система гарнитуры автоматически выйдет из меню быстрого набора и перейдёт в режим ожидания.

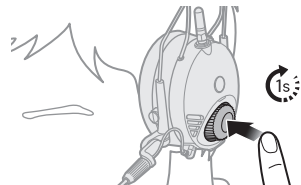
Примечание:

1. Чтобы воспользоваться функцией быстрого набора, убедитесь, что мобильный телефон подключен к гарнитуре.
2. Прежде чем воспользоваться функцией быстрого набора, вам необходимо выбрать номера для быстрого набора. Как это сделать, вы можете узнать, прочитав раздел 16.1. «Настройки для быстрого набора».

7 СТЕРЕО МУЗЫКА

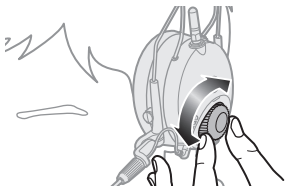
Bluetooth медиаустройство должно быть сопряжено с гарнитурой Tufftalk (см. раздел 5.1 "Сопряжение с мобильным телефоном, медиаустройством Bluetooth"). Гарнитура Tufftalk поддерживает профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP), поэтому если ваше аудиоустройство также поддерживает профиль AVRCP, вы можете использовать Tufftalk для дистанционного управления воспроизведением музыки. Таким образом, вы можете не только регулировать уровень громкости, но также управлять такими функциями как воспроизведение, пауза, переключение треков вперед и назад.

1. Для воспроизведения или паузы нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду, пока не услышите двойной звуковой сигнал.



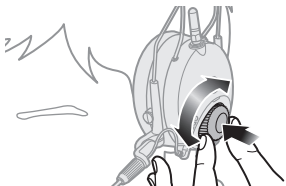
2. Для настройки уровня громкости вращайте поворотный переключатель.

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

3. Для переключения треков вперед и назад нажмите и вращайте поворотный переключатель по часовой или против часовой стрелки.



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

8 ИНТЕРКОМ

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Пожалуйста убедитесь, что ваши гарнитуры сопряжены в соответствии с процедурами описанными в разделе 5.3 "Сопряжение с другими гарнитурами Tufftalk".

WWW.SENAMOTO.RU

8.1 Двухсторонний интерком

8.1.1 Начать двухсторонний интерком

Вы можете начать разговор по внутренней связи с одним из участников интеркома нажав поворотный переключатель: нажмите один раз, чтобы начать разговор с первым другом, два раза - со вторым и три раза - с третьим другом.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

8.1.2 Завершить двухсторонний интерком

Чтобы завершить разговор с любым из участников интеркома, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду. Или нажмите поворотный переключатель один раз, чтобы завершить разговор по внутренней связи с первым другом, два раза - со вторым, три раза - с третьим.



Начать/завершить двухсторонний разговор по внутренней связи (интерком)

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

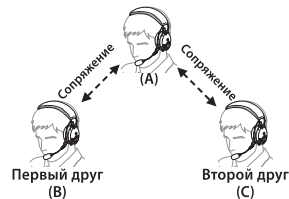
WWW.SENAMOTO.RU

8.2 Трёхсторонний интерком

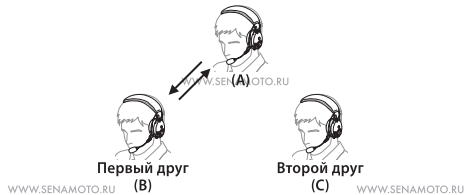
8.2.1 Начать трёхсторонний интерком

Вы (A) можете одновременно подключить две гарнитур Tufftalk (B и C) в режиме трёхстороннего интеркома. Во время конференц-разговора в режиме трёхстороннего интеркома, ни один из участников не сможет разговаривать по мобильному телефону через гарнитуру. Однако, как только разговор завершится или один из участников выйдет из трёхстороннего интеркома, мобильные телефоны участников автоматически переключатся к гарнитурам. Если вам звонят на телефон во время разговора по внутренней связи, завершите разговор по интеркому, чтобы телефон автоматически переключился к гарнитуре и затем ответьте на вызов.

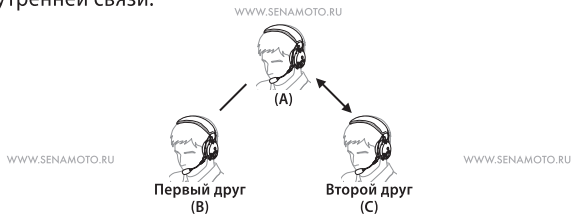
- Для трёхстороннего интеркома вам необходимо осуществить сопряжение вашей гарнитуры (A) с гарнитурами друзей по интеркому (B и C).



2. Начните разговор по внутренней связи с одним из двух друзей в вашей интерком группе. Например, вы (A) можете начать разговор с вашим другом (B). Или ваш друг (B) может сделать вам (A) вызов по внутренней связи.



3. Вы (A) можете сделать вызов по интеркому второму другу (C), дважды нажав на поворотный переключатель, или второй друг (C) может присоединиться к разговору, сделав вам (A) вызов по внутренней связи.



4. Теперь вы (A) и два других Tufftalk участника интеркома (B и C) подключены друг к другу в режиме трёхстороннего интеркома.



8.2.2 Завершить трёхсторонний интерком

Вы можете завершить общение с обоими участниками интеркома или отключить только одного из участников.

1. Чтобы полностью завершить разговор в режиме трёхсторонней внутренней связи, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду. Таким образом, вы отключите обоих участников (B) и (C).
2. Нажмите поворотный переключатель один или два раза, чтобы отключить первого или второго участника соответственно. Например, одно нажатие поворотного переключателя позволит вам отключить первого друга (B), но вы продолжите оставаться на связи со вторым другом (C).

Действия с поворотным переключателем	Результат
Нажать и удерживать 1 секунду	Отключение (B) и (C)
Одно нажатие	Отключение (B)
Двойное нажатие	Отключение (C)

Завершить трёхсторонний интерком

8.3 Четырёхсторонний интерком

8.3.1 Начать четырёхсторонний интерком

Вы можете организовать четырёхсторонний интерком между пользователями гарнитуры Tufftalk, подключив дополнительного участника к трёхстороннему интеркому. В то время как вы уже настроили трёхсторонний интерком как описано в разделе 8.2, новый участник (D), который уже является интерком другом участника (C), может присоединиться к трёхстороннему интеркому, сделав звонок по внутренней связи участнику (C). Учтите, что в данном случае, новый участник (D) должен являться интерком другом участника (C), а не вашим (A).

8.3.2 Завершить четырёхсторонний интерком

Как и в случае с трёхсторонним интеркомом, вы можете полностью завершить общение по внутренней связи или отключить только одно интерком соединение.

1. Чтобы полностью завершить разговор со всеми участниками в режиме четырёхсторонней внутренней связи, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду, пока не услышите звуковой сигнал.
2. Нажмите поворотный переключатель один или два раза, чтобы отключить первого (B) или второго участника (C) соответственно. Например, одно нажатие поворотного переключателя позволит вам отключить первого друга (B), но вы продолжите оставаться на связи со вторым (C) и третьим (D). При этом отключив второго друга (C), вы автоматически отключите и третьего (D), так как (D) подключен к интеркому через друга (C).

Действия с поворотным переключателем	Результат
Нажать и удерживать 1 секунду	Отключение (B), (C) и (D)
Одно нажатие	Отключение (B)
Двойное нажатие	Отключение (C) и (D)

Завершить четырёхсторонний интерком

Примечание:

При подключении нескольких гарнитур, во время многостороннего интеркома, сигналы связи создают дополнительные помехи друг другу. Поэтому рабочая дистанция многостороннего интеркома несколько меньше, чем дистанция двухстороннего интеркома.

8.4 Отключение микрофона

WWW.SENAMOTO.RU

Во время разговора по внутренней связи (интеркому) вы можете отключать/включать микрофон вашей гарнитурой двойным нажатием на кнопку режима внешних шумов Ambient. После завершения разговора по интеркому, микрофон автоматически включится.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

9 ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК И ИНТЕРКОМ В РЕЖИМЕ ТРЁХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦ-СВЯЗИ

- В случае входящего вызова на телефон во время разговора по интеркому, вы услышите мелодию вызова. Вы можете выбрать:
 - ответить на звонок и временно приостановить общение по внутренней связи или
 - отклонить звонок и продолжить общение по интеркому.
 - Чтобы ответить на телефонный звонок и временно приостановить общение по интеркому, нажмите поворотный переключатель или кнопку управления. После окончания разговора по телефону подключение по интеркому будет автоматически восстановлено. **Внимание:** функция голосового управления телефоном не работает в режиме интеркома.
 - Чтобы отклонить звонок и продолжить общение по интеркому, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал.
- Если вам звонят по интеркому во время телефонного разговора, вы услышите 4 высоких звуковых сигнала, сообщающих о входящем звонке по внутренней связи. Вы также услышите сообщение: «Intercom requested» (Вызов по внутренней связи). В этом случае

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

вызов не прерывает разговор по телефону, потому что звонки по внутренней связи имеют более низкий приоритет, чем телефонные звонки. Вам нужно завершить телефонный звонок, чтобы принять или сделать вызов по интеркому.

3. Вы можете организовать телефонный звонок в режиме трехсторонней конференц-связи, подключив друга по интеркому к телефонному разговору. Во время телефонного разговора, нажмите поворотный переключатель, чтобы подключить одного из интерком-друзей к телефонному разговору. Чтобы отключить интерком и продолжить телефонный разговор без интерком-друга, нажмите поворотный переключатель. Если же вы хотите завершить телефонный звонок и продолжить разговор по интеркому, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, или нажмите кнопку управления, или дождитесь, пока собеседник, с которым вы разговаривали по телефону, сам повесит трубку.

10 УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИНТЕРКОМ

Вы можете подключать Bluetooth гарнитуры других производителей и общаться по внутренней связи с помощью функции универсального интеркома. Bluetooth гарнитуры других производителей могут быть подключены к гарнитурам Sena, только если они поддерживают профиль Bluetooth Hands-Free (HFP). Радиус работы может меняться в зависимости от характеристик подключаемой Bluetooth гарнитуры. Как правило, оно меньше, чем при обычном подключении, потому что в этом случае используется профиль Bluetooth Hands-Free. Универсальный интерком влияет как на звонки по телефону, так и на функцию мультиточечного подключения (в большинстве случаев используемая райдерами для подключения GPS). Вы не сможете использовать мультиточечное подключение при подключении к универсальному интеркому в случаях описанных ниже.

1. Если гарнитура другого производителя не поддерживает мультиточечное подключение, она не сможет принимать телефонные звонки, пока подключена к универсальному интеркому.
2. Универсальный интерком воздействует на функцию мультиточечного подключения гарнитур Sena.

3. При включении гарнитуры другого производителя, ранее сопряженной с гарнитурой Sena, функция мультиточечного подключения автоматически деактивируется и гарнитура другого производителя подключается к гарнитуре Sena через универсальный интерком. После этого вы не сможете подключиться к устройствам с функцией мультиточечного подключения, пока гарнитура другого производителя включена.
4. Даже если вы отключите гарнитуру другого производителя от универсального интеркома, это автоматически не восстановит функцию мультиточечного подключения. Чтобы активировать мультиточечное подключение, вам следует сперва выключить гарнитуру другого производителя, а затем попытаться подключить устройство с функцией мультиточечного подключения вручную через его настройки или просто перезагрузить устройство, чтобы оно смогло автоматически переподключиться к гарнитуре Sena.

10.1 Сопряжение для универсального интеркома

Гарнитура Tufftalk может быть сопряжена с Bluetooth гарнитурами других производителей для общения по интеркому. Вы можете подключить только одну гарнитуру другого производителя к системе Tufftalk, поэтому если вы захотите осуществить сопряжение с другой гарнитурой, данные о сопряжении с предыдущей будут удалены.

1. Включите Tufftalk и Bluetooth гарнитуру другого производителя, с которой вы хотите осуществить сопряжение.
2. Для входа в меню настроек нажмите и удерживайте поворотный переключатель гарнитуры Tufftalk 10 секунд. Вращайте поворотный переключатель, пока не услышите сообщение: «Universal intercom pairing» (Сопряжение для универсального интеркома). Нажмите кнопку управления для входа в режим универсального интеркома. Индикатор мигает синим цветом, и вы услышите множественные звуковые сигналы, для больших деталей см. раздел 16.11 «Сопряжение для универсального интеркома».
3. Выполните действия, необходимые для сопряжения устройств с профилем Hands-Free, в гарнитуре другого производителя (см. руководство по эксплуатации гарнитуры другого производителя). После этого произойдет автоматическое сопряжение системы Tufftalk и гарнитуры другого производителя.

10.2 Двухсторонний универсальный интерком

Вы можете начать общение по универсальному интеркому с участием гарнитуры другого производителя точно таким же способом, как и с гарнитурами Sena. Нажмите поворотный переключатель один раз, чтобы начать разговор по внутренней связи с первым другом, два раза – со вторым, три раза – с третьим.

Пользователь гарнитуры другого производителя может начать разговор по универсальному интеркому, активировав функцию голосового набора или повторного набора номера. А также может отключиться от универсального интеркома с помощью функции завершения звонка (см. руководство по эксплуатации гарнитуры, чтобы ознакомиться с функциями голосового набора, повторного набора и завершения звонка).

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

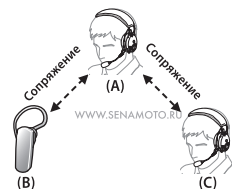
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

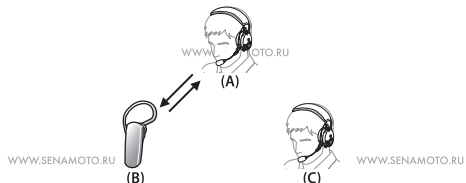
10.3 Трёхсторонний универсальный интерком

Вы можете подключить две гарнитуры Tufftalk и одну Bluetooth гарнитуру другого производителя для общения по трёхстороннему универсальному интеркому. После подключения ни один из участников интеркома не сможет разговаривать по мобильному телефону через гарнитуру, так как телефон и гарнитура временно отключатся друг от друга. Но как только вы завершите общение по интеркому, мобильный телефон автоматически подключится к гарнитуре.

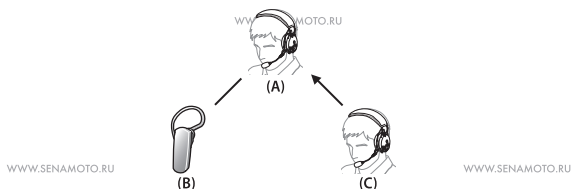
1. Вы (A) должны быть сопряжены с гарнитурой Bluetooth другого производителя (B) и другой гарнитурой Tufftalk (C) для подключения в режиме трёхстороннего интеркома.



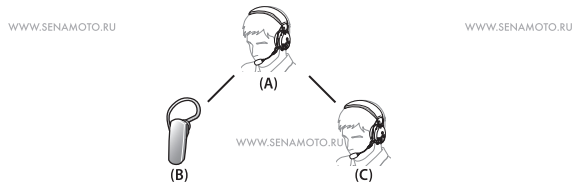
2. Начните разговор по внутренней связи с пользователем гарнитуры другого производителя (B) в вашей интерком группе. Вы сами можете сделать вызов по внутренней связи участнику универсального интеркома (B) или пользователь гарнитуры (B) может сделать вызов вам (A).



3. Пользователь второй системы Tufftalk (C) может присоединиться к разговору, сделав вам (A) вызов по внутренней связи.



4. Теперь вы (A), пользователь гарнитуры (B) и другой пользователь Tufftalk (C) можете общаться в режиме трёхстороннего интеркома.



5. Вы можете завершить трёхсторонний универсальный интерком, точно так же, как и обычный трёхсторонний интерком. См. подраздел 8.2.2 «Завершить трёхсторонний интерком»



10.4 Четырёхсторонний универсальный интерком

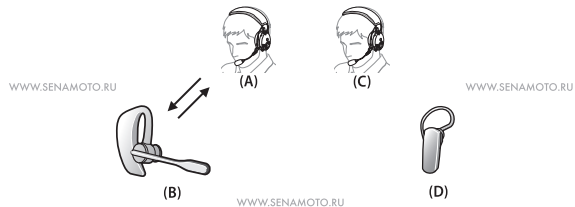
Вы можете подключить гарнитуры для общения по четырехстороннему универсальному интеркому в двух разных сочетаниях: 1) две гарнитуры Tufftalk и две гарнитуры Bluetooth другого производителя; 2) три гарнитуры Tufftalk и одна гарнитура Bluetooth другого производителя.

Подключение происходит следующим образом: 1) ваша гарнитура (A), гарнитура Bluetooth другого производителя (B), другая система Tufftalk (C) и еще одна гарнитура Bluetooth (D) другого производителя; 2) ваша гарнитура (A), гарнитура Bluetooth другого производителя (B), две другие системы Tufftalk (C и D). Вы можете общаться в режиме четырехстороннего универсального интеркома, так же, как и при обычном четырехстороннем интеркоме.

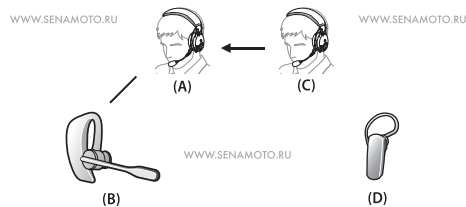
10.4.1 Четырёхсторонний универсальный интерком (1 вариант)

Две гарнитуры Tufftalk (A и C) и две другого производителя (B и D).

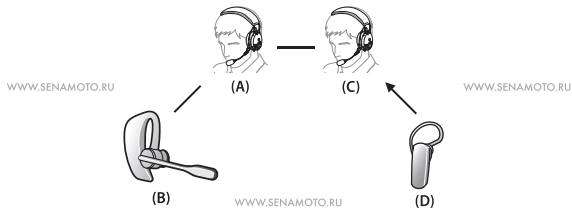
1. Вы (A) можете начать разговор по внутренней связи с пользователем гарнитуры другого производителя Bluetooth (B).



2. Пользователь второй системы Tufftalk (C) может присоединиться к разговору, сделав вам (A) вызов по внутренней связи.

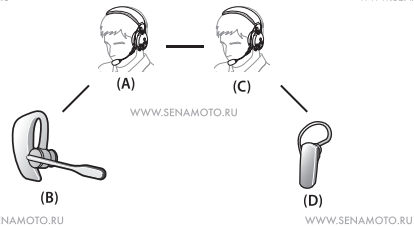


3. Пользователь гарнитуры другого производителя (D) может присоединиться к разговору, сделав вызов пользователю второй гарнитуры Tufftalk (C).



4. Теперь пользователи двух гарнитур Tufftalk (A и C) и двух гарнитур другого производителя (B и D) могут общаться в режиме универсального четырехстороннего интеркома.

WWW.SENAMOTO.RU WWW.SENAMOTO.RU



Вы можете завершить четырёхсторонний универсальный интерком, точно так же, как и обычный четырёхсторонний интерком. См. подраздел 8.3.2 «Завершить четырёхсторонний интерком».

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

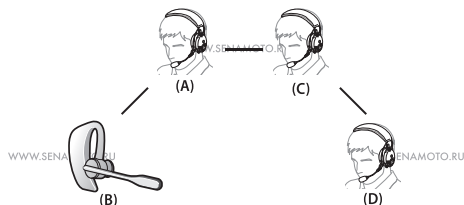
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

10.4.2 Четырёхсторонний универсальный интерком (2 вариант)

Три гарнитуры Tufftalk (A, C и D) и одна гарнитура Bluetooth другого производителя (B).

Процедура подключения та же, что и в предыдущем подразделе 10.4.1. (вариант 1)



11 ГРУППОВОЙ ИНТЕРКОМ

Функция группового интеркома позволяет мгновенно создать многостороннюю конференц-связь по внутренней связи с тремя гарнитурами, к которым наиболее часто осуществлялось подключение за последнее время.

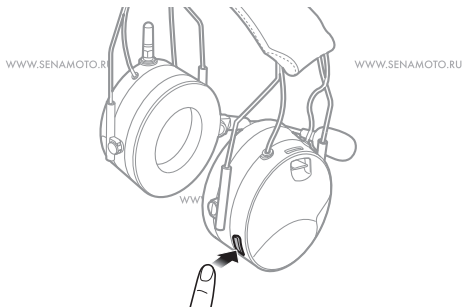
1. Ваша гарнитура должна быть сопряжена с тремя другими гарнитурами, к которым вы хотите подключиться для группового интеркома.
2. Чтобы начать общение по групповому интеркому нажмите и удерживайте поворотный переключатель 3 секунды. Индикатор загорится зеленым цветом, и вы услышите сообщение: «Group intercom» (Групповая внутренняя связь).
3. Чтобы завершить общение в режиме группового интеркома, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду. Вы услышите сообщение: «Group intercom terminated» (Групповая внутренняя связь отключена).

12 РЕЖИМ ВНЕШНИХ ШУМОВ AMBIENT

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Включив режим внешних шумов Ambient, вы сможете слышать внешние звуки, например, голоса других людей, не снимая наушники. Чтобы включить режим внешних шумов, нажмите кнопку Ambient, которая расположена на правом наушнике. Для выключения режима внешних шумов, также нажмите кнопку Ambient.



Примечание:

При включенном режиме внешних шумов вы не сможете общаться по внутренней связи (интеркому) или слушать музыку, поскольку режим внешних шумов Ambient имеет более высокий приоритет. Но при этом сможете делать и отвечать на телефонные вызовы.

13 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНОЙ РАЦИИ

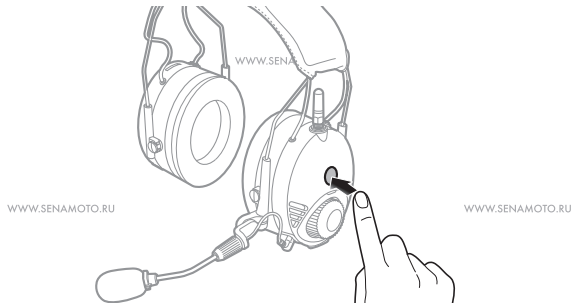
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

13.1 Проводное подключение

Вы можете подключить к гарнитуре Tufftalk портативную радию при помощи кабеля (продается отдельно) и разговаривать по радию через гарнитуру используя кнопку PTT (Push-to-talk). Кнопка PTT активна только для портативной радиации, подключенной к гарнитуре при помощи кабеля.

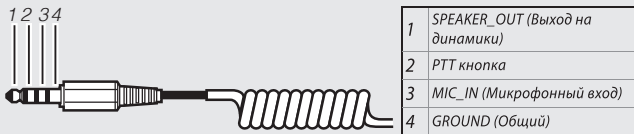
При проводном подключении вы не сможете слышать переговоры по радиации во время разговора по интеркому. Также вы не сможете слушать музыку, пока кабель радиации вставлен в порт для портативной радиации.



1. Подключите портативную рацию к гарнитуре Tufftalk при помощи соответствующего марке рации кабеля (продается отдельно).
2. Нажмите и удерживайте PPT кнопку, чтобы осуществить передачу сигнала по рации.
3. Отпустите кнопку, чтобы принять ответный сигнал по рации.

Примечание:

Вы можете самостоятельно сделать кабель для подключения между собой гарнитуры Tufftalk и портативной рации. Следуйте нижеприведённой схеме.

**13.2 Беспроводное подключение**

Bluetooth адаптер приемопередатчика для портативных раций Sena SR10 (продается отдельно) позволит подключить вторую портативную рацию к гарнитуре Tufftalk (см. раздел 5.2 "Сопряжение со вторым мобильным телефоном и адаптером Sena SR10"). При подключении рации к гарнитуре через адаптер SR10, во время разговора по телефону или интеркому, фоном вы будете слышать звуки от портативной рации.

14 FM РАДИО

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

14.1 Включение/выключение FM радио

Чтобы включить радио, нажмите и удерживайте кнопку управления 1 секунду, пока не услышите двойной звуковой сигнал среднего тона. Затем последует голосовое сообщение: «FM on» (Радио включено). Чтобы выключить радио, нажмите и удерживайте кнопку управления 1 секунду, пока не услышите голосовое сообщение: «FM off» (Радио выключено). При выключении гарнитуры система Tufftalk запоминает частоту последней станции, поэтому при включении будет проигрываться последняя станция.

14.2 Предустановленные станции

После включения радио вы сможете прослушивать предустановленные FM станции. Нажмите кнопку управления, чтобы перейти к следующей предустановленной станции.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

14.3 Поиск и сохранение

Функция поиска позволяет искать станции по частоте. Чтобы воспользоваться функцией, следует выполнить следующие действия:

1. Для поиска станций нажмите и вращайте поворотный переключатель по часовой или против часовой стрелки.
2. Когда тюнер находит станцию, поиск прекращается.
3. Чтобы сохранить найденную станцию, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду, пока не услышите сообщение: «Preset (#)» (Станция (#)).
4. Вращайте поворотный переключатель по часовой или против часовой стрелки, чтобы выбрать номер для станции, под которым вы хотите её сохранить. Система Tufftalk позволяет сохранить до 10 станций. Вы можете отменить сохранение станции, просто подождя около 10 секунд до сообщения: «Save preset cancelled» (Сохранение отменено). Также вы можете вращать поворотный переключатель, пока не услышите «Cancel» (Отмена). Нажмите поворотный переключатель, чтобы подтвердить отмену. Последует сообщение: «Save preset cancelled» (Сохранение отменено).
5. Чтобы сохранить станцию под выбранным номером, нажмите поворотный переключатель. Вы услышите сообщение: «Save preset (#)» (Сохранить станцию (#)).
6. Чтобы удалить сохраненную станцию, нажмите кнопку управления. Вы услышите сообщение: «Delete preset (#)» (Удалить станцию (#)).

Примечание:

1. Вы можете сохранять станции, подключив гарнитуру Tufftalk к компьютеру с помощью программы Sena Device Manager. Вы можете сохранить до 10 радиостанций в меню настроек Tufftalk. То же самое вы можете проделать с помощью приложения Sena Smartphone App.
2. Вы можете отвечать на входящие звонки по телефону и вызовы по внутренней связи во время прослушивания радио.

14.4 Сканирование и сохранение

Функция сканирования позволяет осуществлять автоматический поиск станций по частоте, начиная с текущей частоты. Чтобы воспользоваться функцией сканирования, следует выполнить следующие действия:

1. Чтобы начать сканирование, дважды нажмите кнопку управления.
2. Когда тюнер найдет станцию, он задержится на этой частоте на 8 секунд, после чего продолжит сканирование.
3. Чтобы остановить сканирование, дважды нажмите кнопку управления.
4. Чтобы сохранить станцию во время сканирования, нажмите кнопку управления, когда тюнер остановится на этой станции. Вы услышите сообщение: «Save preset (#)» (Сохранить станцию (#)). Станция будет сохранена под очередным порядковым номером.
5. Станции во время сканирования сохраняются поверх станций, сохраненных ранее.

14.5 Временное сохранение станции

С помощью данной функции вы можете временно сохранять новые станции, не перезаписывая уже сохраненные станции. Нажмите кнопку управления три раза, чтобы осуществить автоматическое сканирование для поиска 10 временно сохраняемых станций. Временно сохраненные станции автоматически удалятся после выключения гарнитуры.

WWW.SENAMOTO.RU

14.6 Выбор региона

Вы можете выбрать регион для поиска FM-частот с помощью программы Sena Device Manager. Выбором региона вы можете оптимизировать функцию поиска, чтобы не тратить время на ненужные диапазоны частот (настройка по умолчанию: весь мир).

Регион	Диапазон частот	Шаг
Весь мир	76.0 ~ 108.0 MHz	± 100 kHz
Северная и Южная Америки	87.5 ~ 107.9 MHz	± 200 kHz
Азия	87.5 ~ 108.0 MHz	± 100 kHz
Австралия	87.5 ~ 107.9 MHz	± 200 kHz
Европа	87.5 ~ 108.0 MHz	± 100 kHz
Япония	76.0 ~ 90.0 MHz	± 100 kHz

15 ПРИОРИТЕТ ФУНКЦИЙ

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Система гарнитуры Tufftalk работает в соответствии со следующей очередностью приоритетов функций:

(Высший)

Мобильный телефон

Режим внешних шумов Ambient

Интерком

WWW.SENAMOTO.RU

FM радио

WWW.SENAMOTO.RU

(Низший)

Стереомызыка через Bluetooth

Функции с более низким приоритетом прерываются функциями с более высоким приоритетом. Например, воспроизведение музыки прерывается звонком по интеркому, а разговор по внутренней связи прерывается входящим вызовом на мобильный телефон.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

16 МЕНЮ НАСТРОЕК

WWW.SENAMOTO.RU

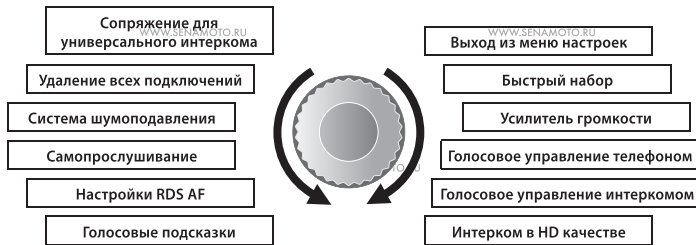
WWW.SENAMOTO.RU

Вы можете осуществить настройку конфигурации системы Tufftalk, следуя инструкциям голосового меню, как описано ниже.

1. Для входа в голосовое меню настроек нажмите и удерживайте поворотный переключатель 10 секунд, пока индикатор не загорится синим цветом, после чего вы услышите высокие двойные звуковые сигналы, а затем сообщение: «Configuration menu» (Меню настроек).
2. Вращайте поворотный переключатель, чтобы перемещаться по меню. Вы услышите голосовые сообщения для каждого элемента меню, как описано ниже.
3. Вы можете включить функцию или подать команду нажатием кнопки управления, или выключить функцию, нажатием поворотного переключателя.
4. Если в течение 10 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, система Tufftalk выйдет из меню настроек и перейдет в режим ожидания.
5. Если вы хотите незамедлительно выйти из меню настроек, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите сообщение: «Exit configuration» (Выход из меню настроек), после чего нажмите кнопку управления.

Голосовые сообщения для каждого элемента меню:

- | | |
|---|--|
| (1) <i>Speed dial</i> (Быстрый набор) | (7) <i>RDS AF set</i> (Настройка RDS AF) |
| (2) <i>Audio boost</i> (Усилитель громкости) | (8) <i>Sidetone</i> (Самопрослушивание) |
| (3) <i>VOX phone</i> (Голосовое управление телефоном) | (9) <i>Noise control</i> (Система шумоподавления) |
| (4) <i>VOX intercom</i> (Голосовое управление интеркомом) | (10) <i>Delete all pairings</i> (Удаление всех подключений) |
| (5) <i>HD intercom</i> (интерком в HD качестве) | (11) <i>Universal Intercom Pairing</i> (Сопряжение для универсального интеркома) |
| (6) <i>Voice prompt</i> (Голосовые подсказки) | (12) <i>Exit configuration</i> (Выход из меню настроек) |



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

16.1 Настройки для быстрого набора

Голосовое сообщение	Speed dial (Быстрый набор)
Настройки по умолчанию	Н/Д
Выполнить	Нажать кнопку управления

1. Чтобы привязать телефонный номер к функции быстрого набора, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите сообщение: «Speed dial» (Быстрый набор).
2. Нажмите кнопку управления, вы услышите сообщения: «Speed dial one» (Быстрый набор один) и «Phone connected» (Телефон подключен).
3. Вращайте поворотный переключатель, чтобы выбрать один из трёх номеров для быстрого набора, вы услышите сообщение: «Speed dial (#)» (Быстрый набор (#)).
4. Сделайте вызов на номер, который хотите привязать к функции быстрого набора, вы услышите сообщение: «Save speed dial (#)» (Сохранить (#) для быстрого набора). Номер телефона будет закреплен за выбранным номером для быстрого набора. Вызов автоматически прекратится до соединения с абонентом.
5. Чтобы выйти из меню настроек, вращайте поворотный переключатель пока не услышите сообщение: «Cancel» (Отмена). Нажмите кнопку управления для подтверждения. После этого вы снова услышите голосовое сообщение: «Cancel» (Отмена). Если в

течение 1 минуты вы не нажмете ни одной кнопки, система Tufftalk автоматически выйдет из меню и перейдет в режим ожидания.

Примечание:

1. После того как вы привязали телефонный номер к одному из трёх номеров для быстрого набора, вы можете продолжить привязку телефонных номеров к оставшимся двум номерам.
2. Вы можете назначить номера для быстрого набора с помощью программы Sena Device Manager или приложений для смартфонов Sena Smartphone App, которые можете скачать на сайте производителя www.sena.com

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

16.2 Включение/выключение усилителя громкости

Голосовое сообщение	Audio boost (Усилитель громкости)
Настройки по умолчанию	Выключена
Включить	Нажать кнопку управления
Выключить	Нажать поворотный переключатель

Включенный усилитель громкости позволяет слушать звуки на максимальной громкости. При выключенном усилителе звук не такой громкий, но более сбалансированный.

16.3 Включение/выключение голосового управления телефоном

Голосовое сообщение <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	VOX phone (Голосовое управление телефоном)
Настройки по умолчанию	Включена
Включить	Нажать кнопку управления
Выключить <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	Нажать поворотный переключатель

Если данная функция включена, то вы можете отвечать на входящие вызовы голосовой командой. Когда вы слышите мелодию входящего вызова, вам достаточно громко произнести команду «Hello» или просто дунуть непосредственно в микрофон. Данная функция временно недоступна во время разговора по интеркому. Если данная функция отключена, для ответа на входящий вызов вам нужно нажать кнопку управления.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

16.4 Включение/выключение голосового управления интеркомом

<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Голосовое сообщение	VOX intercom (Голосовое управление интеркомом)
Настройки по умолчанию	Выключена
Включить	Нажать кнопку управления
Выключить <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	Нажать поворотный переключатель

Если данная функция включена, то вы можете голосовой командой сделать вызов по внутренней связи интерком другу, с которым разговаривали последний раз. Произнесите команду «Hello» или просто дуньте непосредственно в микрофон. Если вы начали интерком-разговор командой, он завершится автоматически, если его участники будут молчать в течение 20 секунд. В случае, если вы начали разговор по интеркому нажатием кнопки управления, вы должны будете завершить его вручную.

В случае, если вы начнете разговор по интеркому командой, а завершите вручную нажатием поворотного переключателя, то временно не сможете начать разговор по интеркому с помощью голосовой команды. В этом случае, чтобы возобновить разговор по интеркому, нажмите поворотный переключатель. Это сделано для предотвращения повторяющихся случайных звонков по интеркому, вызванных сильным ветром. После перезагрузки системы Tufftalk, вы снова сможете делать вызовы по интеркому голосовой командой.

16.5 Включение/выключение интеркома в HD качестве

Голосовое сообщение <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	HD intercom (Интерком в HD качестве) <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>
Настройки по умолчанию	Включена
Включить	Нажать кнопку управления
Выключить <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	Нажать поворотный переключатель

Функция интеркома в HD качестве повышает качество звука двухстороннего интеркома с нормального до HD качества. Данная функция становится временно недоступной после подключения к многостороннему интеркому.

Примечание:

Радиус работы двухстороннего интеркома в HD качестве меньше, чем при интеркоме с обычным качеством

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

16.6 Включение/выключение голосовых подсказок

Голосовое сообщение <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	Voice prompt (Голосовые подсказки) <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>
Настройки по умолчанию	Включена
Включить	Нажать кнопку управления
Выключить <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	Нажать поворотный переключатель

Вы можете отключить некоторые голосовые сообщения в меню настроек, но перечисленные ниже сообщения отключить нельзя:

- Голосовые сообщения для меню настроек.
- Голосовые сообщения уровня заряда батареи.
- Голосовые сообщения возврата к заводским настройкам.
- Голосовые сообщения для быстрого набора.
WWW.SENAMOTO.RU
- Голосовые сообщения функций FM радио.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

16.7 Включение/выключение RDS AF

Голосовое сообщение	RDS AF setting (Настройки RDS AF)
Настройки по умолчанию	Выключена
Включить	Нажать кнопку управления
Выключить	Нажать поворотный переключатель

Функция RDS AF позволяет ресиверу получать радио сигнал с альтернативной частоты, когда сигнал с первой частоты становится слишком слабым. Данная функция работает только для радиостанций с несколькими частотами.

16.8 Включение/выключение самопрослушивания

Голосовое сообщение	Sidetone (Самопрослушивание)
Настройки по умолчанию	Выключена
Включить	Нажать кнопку управления
Выключить	Нажать поворотный переключатель

Функция самопрослушивания воспроизводит в наушниках ваш собственный голос во время телефонных и интерком разговоров. Данная функция поможет вам скорректировать громкость вашего голоса с учётом внешних шумов и звукоизоляции вашего шлема.

16.9 Включение/выключение системы шумоподавления

Голосовое сообщение	Noise control (Система шумоподавления)
Настройки по умолчанию	Включена
Включить	Нажать кнопку управления
Выключить	Нажать поворотный переключатель

Данная функция снижает уровень фонового шума во время разговора по внутренней связи. При выключенной функции шумоподавления, фоновый шум смешивается с вашим голосом во время разговора.

Примечание:

Если вы используете гарнитуру Tufftalk с адаптером Bluetooth Audio Pack для GoPro, вы можете включить/выключить данную функцию только в режиме нормальной записи звука. Функция автоматически выключается в режиме записи звука в формате Ultra HD (UHD).

16.10 Удаление информации о предыдущих подключениях

Голосовое сообщение WWW.SENAMOTO.RU	Delete all pairings (Удаление всех подключений) WWW.SENAMOTO.RU
Настройки по умолчанию	Н/Д
Выполнить	Нажать кнопку управления

Эта функция позволяет удалить из памяти системы Tufftalk информацию о предыдущих сопряжениях/подключениях с Bluetooth устройствами. Для удаления информации, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите сообщение: «Delete all pairings» (Удаление всех подключений). Нажмите кнопку управления для подтверждения.

16.11 Сопряжение для универсального интеркома

Голосовое сообщение WWW.SENAMOTO.RU	Universal intercom pairing (Сопряжение для универсального интеркома) WWW.SENAMOTO.RU
Настройки по умолчанию	Н/Д
Выполнить	Нажать кнопку управления

Чтобы войти в режим сопряжения для универсального интеркома, вращайте поворотный переключатель пока не услышите сообщение: «Universal intercom pairing» (Сопряжение для универсального интеркома). Нажмите кнопку управления для подтверждения. Система Tufftalk автоматически выйдет из меню настроек.

16.12 Выход из голосового меню настроек

Голосовое сообщение WWW.SENAMOTO.RU	Exit configuration (Выход из меню настроек) WWW.SENAMOTO.RU
Настройки по умолчанию	Н/Д
Выполнить	Нажать кнопку управления

Чтобы выйти из голосового меню настроек и вернуться в режим ожидания, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: «Exit configuration» (Выход из меню настроек). Нажмите кнопку управления для подтверждения.

Вращать поворотный переключатель	Нажать кнопку управления	Нажать поворотный переключатель
<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Быстрый набор	Выполнить	<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Н/Д
Усилитель громкости	Включить	Выключить
Голосовое управление телефоном	Включить	Выключить
Голосовое управление интеркомом	<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Включить	Выключить
Интерком в HD качестве	Включить	Выключить
Голосовые подсказки	Включить	Выключить
<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Настройки RDS AF	Включить	Выключить
Самопрослушивание	Включить	Выключить
Продвинутая система шумоподавления	Включить	Выключить
Удаление всех подключений	<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Выполнить	Н/Д
Сопряжение для универсального интеркома	Выполнить	Н/Д
Выход из меню настроек	Выполнить	Н/Д

Голосовое меню настроек и управление кнопками

WWW.SENAMOTO.RU
WWW.SENAMOTO.RU
WWW.SENAMOTO.RU
WWW.SENAMOTO.RU

17 ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ

WWW.SENAMOTO.RU
WWW.SENAMOTO.RU

Система Tufftalk поддерживает функцию обновления прошивки. Вы можете обновить прошивку с помощью программы Sena Device Manager. Посетите официальный веб-сайт производителя Sena Bluetooth www.sena.com или WWW.SENAMOTO.RU официального дистрибьютора в России www.senamoto.ru для получения информации о последних версиях прошивки, доступных для скачивания.

WWW.SENAMOTO.RU
WWW.SENAMOTO.RU
WWW.SENAMOTO.RU

18 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

18.1 Ошибка интеркома

WWW.SENAMOTO.RU

Если вы хотите позвонить по внутренней связи абоненту, который находится вне зоны доступа или уже разговаривает по интеркому с другим абонентом или с кем-то общается по телефону, вы услышите двойной низкий звуковой сигнал, означающий, что линия абонента занята. В этом случае вам нужно повторить свой звонок позже.

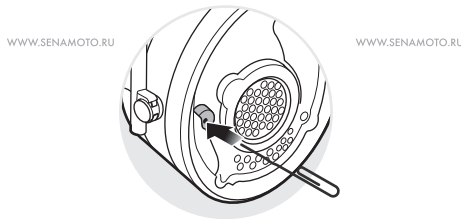
18.2 Восстановление соединения интеркома

WWW.SENAMOTO.RU

Если участник интеркома во время разговора выйдет за зону покрытия сети интеркома, вы услышите шум статических помех и, в конце концов, связь будет прервана. В этом случае система Tufftalk автоматически каждые 8 секунд будет пытаться восстановить соединение, и при каждой попытке будет звучать двойной высокий звуковой сигнал, пока связь не будет восстановлена. Если вы не хотите восстанавливать соединение, нажмите поворотный переключатель, чтобы прекратить попытки.

18.3 Перезагрузка в случае неполадок

Если система Tufftalk не работает должным образом или по какой-либо причине произошёл сбой в работе, систему можно перезагрузить с помощью кнопки перезагрузки, которая находится в микроотверстии под чашкой левого наушника. Вставьте скрепку в микроотверстие и несильно надавите ею на кнопку и удерживайте таким образом 1 секунду. Tufftalk выключится, после чего вы можете включить гарнитуру и проверить её работоспособность. Данная процедура не приводит к возврату к первоначальным заводским настройкам.



18.4 Возврат к заводским настройкам

1. Чтобы вернуться к первоначальным заводским настройкам, нажмите и удерживайте кнопку управления 10 секунд, пока индикатор не загорится красным цветом. Вы услышите сообщение: «Factory reset» (Возврат к заводским настройкам).
2. В течение 10 секунд нажмите поворотный переключатель, чтобы подтвердить возврат к заводским настройкам. Заводские настройки по умолчанию будут восстановлены, и гарнитура автоматически перезагрузится. Вы услышите голосовое сообщение: «Headset reset, good-bye» (Перезагрузка гарнитуры, до свидания).
3. Если в течение этих 10 секунд вы не нажмёте поворотный переключатель или нажмёте кнопку управления, возврат к заводским настройкам будет отменен, и гарнитура вернётся в режим ожидания. Вы услышите сообщение: «Cancelled» (Отменено).

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

19 КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Тип	Действие	Управление кнопками	Индикатор	Звуковой сигнал
Основные функции	Включить систему	Нажать и удерживать кнопку управления и поворотный переключатель 1 секунду	Горит синим	Нарастающие сигналы
	Выключить систему	Нажать кнопку управления и поворотный переключатель	Горит красным	Угасающие сигналы
	Настройка громкости	Вращать поворотный переключатель	-	-
	Режим внешних шумов Ambient	Нажать кнопку режима внешних шумов	-	-
	Передача сигнала по портативной рации	Нажать и удерживать кнопку PTT (Push-to-talk)	-	-
Мобильный телефон	Сопряжение с мобильным телефоном	Нажать и удерживать кнопку управления 5 секунд	Попеременно мигает синим и красным	Высокие множественные сигналы
	Сопряжение со вторым мобильным телефоном	Нажать и удерживать поворотный переключатель 5 секунд	Мигает красным	Множественные сигналы
	Ответить на вызов	Нажать кнопку управления в течение 2 секунд	-	-

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Тип	Действие	Управление кнопками	Индикатор	Звуковой сигнал
Мобильный телефон	Завершить вызов	Нажать кнопку управления или нажать и удерживать поворотный переключатель 2 секунды	-	-
	Голосовой набор	Нажать кнопку управления	-	-
	Быстрый набор	Дважды нажать кнопку управления	-	Одиночный сигнал среднего тона
	Отклонить входящий вызов	Нажать и удерживать поворотный переключатель 2 секунды	-	-
Интерком	Сопряжение по внутренней связи	Нажать и удерживать поворотный переключатель 5 секунд	Мигает красным	Одиночный сигнал среднего тона
		Нажать поворотный переключатель на любой из двух гарнитур		
	Начать/завершить интерком разговоры по отдельности	Нажать поворотный переключатель	-	-
	Завершить все интерком разговоры	Нажать и удерживать поворотный переключатель 1 секунду	Мигает синим	Двойные сигналы среднего тона
	Начать групповой интерком	Нажать и удерживать поворотный переключатель 3 секунды	Мигает зеленым	-
	Завершить групповой интерком	Нажать и удерживать поворотный переключатель 1 секунду	-	-
Музыка	Воспроизведение/ Пауза	Нажать и удерживать поворотный переключатель 1 секунду	-	Двойной сигнал среднего тона
	Трек вперёд/назад	Нажать и вращать поворотный переключатель	-	-

Тип	Действие	Управление кнопками	Индикатор	Звуковой сигнал
FM Радио	Включить/Выключить FM радио	Нажать и удерживать кнопку управления 1 секунду	-	Двойные сигналы среднего тона
	Выбрать предустановленные станции	Нажать кнопку управления	-	Одиночный сигнал среднего тона
	Поиск станций	Нажать и вращать поворотный переключатель	-	Высокие тройные сигналы
	Сканировать FM диапазон	Дважды нажать кнопку управления	-	-
	Остановить сканирование	Дважды нажать кнопку управления	-	Высокие двойные сигналы
	Сохранить найденную станцию	Нажать кнопку управления	-	Высокие двойные сигналы
Перезагрузка	Возврат к заводским настройкам	Нажать и удерживать кнопку управления 10 секунд	Горит красным	Высокие двойные сигналы
		Нажать поворотный переключатель в течение 10 секунд		
	Перезагрузка в случае неполадок	Нажмите кнопку перезагрузки	-	-

СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Соответствие требованиям FCC

Данное устройство соответствует требованиям части 15 Правил ФКС (Федеральной комиссии по связи (далее ФКС)). Эксплуатация устройства зависит от следующих двух условий:

- (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех, и
- (2) Данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для Класса В цифровых устройств, в соответствии с частью 15 правил ФКС. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может вызвать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать в каждом конкретном случае. Если это оборудование вызывает помехи для радио или телевизионного приема, что может быть определено путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих мер:

- Изменить направление или местоположение приемных антенн

- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приёмник.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному радио / телевизионному мастеру.

Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения

Данное оборудование удовлетворяет требованиям к предельным значениям радиочастотного воздействия, установленным ФКС для неконтролируемого окружения. Конечные пользователи должны следовать инструкциям по эксплуатации для уменьшения воздействия радиочастотной энергии. Антенна, используемая этим передатчиком, не должна выполнять передачу одновременно с любой другой антенной или передатчиком, кроме как в соответствии с процедурами ФКС для изделий с несколькими передатчиками.

Предупреждение FCC

Любые изменения или модификации оборудования, не одобренные стороной, ответственной за соответствие, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию оборудования.

Декларация соответствия CE

Данное изделие имеет маркировку CE в соответствии с положениями R & TTE (1999/5/EC). Настоящим Sena заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и иным соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь на сайт www.sena.com. Пожалуйста, обратите внимание, что этот продукт использует радиочастотные диапазоны, не согласованные в рамках ЕС. В ЕС данное устройство предназначено для использования в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Ирландии, Италии, Люксембурге, Нидерландах, Португалии, Испании, Швеции, Великобритании, в ЕАСТ – в Исландии, Норвегии и Швейцарии.

Заявление о соответствии требованиям Министерства промышленности Канады

Данное устройство соответствует требованиям нелицензируемых стандартов RSS Министерства промышленности Канады. Эксплуатация устройства зависит от следующих двух условий:

- (3) Данное устройство не должно создавать вредных помех, и
- (4) Данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Лицензия Bluetooth

Словесный знак и логотипы Bluetooth® принадлежат Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Sena осуществляется в соответствии с лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев. Изделие полностью соответствует и принимает Спецификацию Bluetooth® 4.1 и успешно прошло все тесты на совместимость, указанные в данной спецификации Bluetooth®. Тем не менее, взаимодействие между устройством и другими изделиями с поддержкой Bluetooth® не гарантируется.

Защищённость от внешних шумов

Наушники Tufftalk протестированы на соответствие требованиям по стандартам ANSI S3. 19-1974, EN 352-1 и EN 352-3.

Поглощение шума, наушники с оголовьем

Частота, Гц	Диапазон частот шума								
	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000
Среднее значение, дБ	19.2	20.6	28.7	34.1	35.4	41.3	43.9	45.4	44.5
Стандартное отклонение	4.0	2.7	2.4	3.1	3.1	3.4	3.2	3.5	2.9

Усредненный коэффициент снижения шума NRR, при условии, что наушники плотно одеты, 24дБ.

Поглощение шума, наушники для крепления на защитную каску

Частота, Гц	Диапазон частот шума								
	25	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000
Среднее значение, дБ	17.4	18.9	25.5	30.1	34.7	37.9	40.2	34.9	36.3
Стандартное отклонение	2.8	2.7	2.7	3.0	2.5	2.7	3.3	4.1	3.7

Усредненный коэффициент снижения шума NRR, при условии, что наушники плотно одеты, 24дБ.

Примечание:

Неправильно одетые наушники снижают эффективность шумоподавления.

Эксплуатация и уход за наушниками

1. Каждый раз, прежде чем одеть наушники, осмотрите их на предмет повреждений и инородных предметов.
2. Наушники обеспечивают отличную защиту, если правильно надеты и отрегулированы. Ваши уши должны быть полностью закрыты амбушюрами.
3. Никогда не пытайтесь модифицировать, сгибать или перенапрягать оголовье наушников, это может понизить эффективность шумоподавления, ухудшить надлежащую посадку наушников при дальнейшей эксплуатации и аннулировать гарантию на продукт.

4. Регулярно проверяйте амбушюры на изношенность. При необходимости протрите их мягкой чуть влажной тканью или салфетками для техники без содержания спирта (не используйте грубую ткань, салфетки с абразивными частицами, а также моющие средства или любые растворители, так как они могут повредить амбушюры и наушники с течением времени). Если амбушюры стали жёсткими или повреждены, их рекомендуется заменить.

Обратите внимание

Шапки, балаклавы, очки или другие предметы, надеваемые на голову, могут потенциально помешать надлежащей плотной посадке наушников и значительно снизить уровень шумоподавления, что может привести к повреждению органов слуха.

Хотя противошумные наушники рекомендуется одевать в том числе и для защиты от вредного воздействия импульсных (взрывных, ударных) шумов, рейтинг снижения шума (NRR) определяется на основании непрерывного (постоянного) шума и не может быть точно определён для импульсного шума, например, такого как стрельба.

Пример расчёта рейтинга снижения шума NRR

1. Например, показатель уровня внешнего шума в ходе измерений составил 92 дБ (А).
2. Рейтинг снижения шума NRR для наушников – 24 дБ.
3. Уровень шума с учётом шумоподавления приблизительно будет равен 68 дБ (А) [92 дБ (А) – NRR 24 дБ (А)].

Внимание

Для внешних шумов, в которых преобладают частоты ниже 500 Гц, следует использовать взвешенный уровень давления непрерывного звука с фильтром А, измеряемый в дБ(А). Это необходимо для того, чтобы компенсировать неравномерную чувствительность нашего слуха к звукам разной частоты.

WEEE (утилизация отработанного электрического и электронного оборудования)



Символ перечеркнутого мусорного бака на изделии, в документации или на упаковке напоминает вам, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации в конце их срока службы. Это требование применяется в странах ЕС и других местах, где имеются системы раздельного сбора мусора. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами, а сдавайте в официальный пункт сбора для утилизации.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, обеспечьте должное пользование изделием, соблюдая указанные ниже предостережения для предотвращения любой опасности и / или ущерба имуществу.

Хранение и обслуживание устройства

- Не допускайте скопления на изделии пыли. Пыль может привести к повреждению механических и электронных частей изделия.
- Не храните изделие при высоких температурах, так как это может привести к снижению срока службы электронных схем, повреждению аккумулятора и / или расплавлению пластмассовых частей продукта.
- Не храните устройство при низкой температуре. Резкие изменения в температуре могут вызвать конденсацию и повредить электронные схемы.
- Не протирайте изделие очищающими растворителями, токсичными химическими веществами или моющими средствами, так как это может привести к повреждению устройства.
- Не окрашивайте изделие. Краска может служить препятствием движущимся частям или мешать нормальной эксплуатации изделия.
- Не роняйте или иным образом не ударяйте изделие. Это может привести к повреждению изделия или внутренних электронных схем.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте изделие, так как это может привести к повреждению устройства и потере гарантии.
- Не храните изделие во влажной среде, особенно при длительном хранении.

- Регулярно осматривайте наушники и гарнитуру на предмет изношенности и появившихся со временем эксплуатации повреждений. В случае обнаружения гарнитуру следует сдать в ремонт в сертифицированный сервисный центр или заменить.

Использование устройства

- Использование гарнитуры на очень большой громкости в течение долгого периода времени может повредить барабанные перепонки и привести к потере слуха. Рекомендуем поддерживать умеренный уровень громкости.
- Не допускайте ударов по устройству и не касайтесь его острыми предметами, так как это может привести к его повреждению.
- Не нагревайте и не используйте устройство при высоких температурах, так как это может привести к повреждению, взрыву или пожару.
- Храните устройство в сухом месте вдали от воды. Влага может привести к повреждению устройства.
- Храните устройство вдали от маленьких детей и домашних животных. Они могут повредить устройство.
- Перед тем как надеть наушники убедитесь, что на поверхности наушников в области динамиков нет скоб, зажимов или других мелких металлических или инородных предметов.
- Не используйте устройство рядом с микроволновой печью или

устройством беспроводной локальной сети, поскольку это может привести к неисправности или создать помехи.

- В любых местах, где беспроводная связь запрещена, таких как больницы или самолеты, отключайте питание и воздерживайтесь от использования устройства. В месте, где беспроводная связь запрещена, электромагнитные волны могут привести к опасности или несчастным случаям.
- Не используйте устройство вблизи опасных взрывчатых веществ. При наличии вблизи опасности взрыва, выключите питание и выполняйте требования всех имеющихся в данном правил, инструкций и знаков.
- При использовании устройства, в целях безопасности следует двигаться на низкой скорости. Кроме того, соблюдайте законодательство, касающееся использования коммуникационных устройств во время вождения.
- Не помещайте устройство туда, где оно может затруднять водителю обзор, и не манипулируйте им во время вождения. Это может привести к дорожно-транспортным происшествиям.
- Не устанавливайте шнур питания в местах, где он может быть пережат или поврежден, что может привести к его нагреву, замыканию электропроводки и пожару.
- Если устройство повреждено, немедленно прекратите его использование. Это может нанести вред и ущерб, привести к взрыву или пожару.

Аккумулятор

Устройство оснащено встроенным съёмным аккумулятором. При эксплуатации необходимо придерживаться следующих правил:

- Емкость аккумулятора может со временем снижаться по мере пользования устройством.
- Заряжать аккумулятор можно только зарядными устройствами, одобренными производителем. Применение других зарядных устройств может вызвать пожар, взрыв, протекание аккумулятора или стать причиной других рисков, в частности, уменьшения срока службы аккумулятора и снижения эксплуатационных характеристик.
- Храните аккумулятор при температуре 15°C ~ 25°C. Более высокие или низкие температуры могут уменьшить ёмкость и срок службы аккумулятора, или привести к временной неработоспособности устройства. Использование устройства при сильно отрицательных температурах снижает ёмкость аккумулятора.
- Запрещается нагревать или бросать аккумулятор в огонь, так как он может взорваться.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором. Это может привести к взрыву и/или несчастным случаям.
- Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство. Это может привести к взрыву и/или несчастным случаям.
- Срок службы батареи может меняться в зависимости от условий эксплуатации и факторов воздействия окружающей среды.
- Длительное хранение изделия без подзарядки аккумулятора приводит к выходу аккумулятора из строя.

ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ограниченная гарантия

Sena Technologies, Inc. («Sena») гарантирует, что данное изделие работает в соответствии с техническими характеристиками, перечисленными в настоящем руководстве, и данными, указанными в гарантии качества. Гарантия распространяется только на данное изделие. Компания Sena не несет ответственности за какие-либо убытки, физические травмы или утрату имущества в результате использования изделия, кроме случаев, связанных с дефектами материала или исполнения.

Гарантийный период

Sena гарантирует безвозмездную замену бракованных деталей изделия или дефектов, которые могут возникнуть вследствие проблем в производстве на период 2 лет с даты первоначальной покупки.

Прекращение гарантийного срока

Гарантийный срок вступает в силу с даты первоначальной покупки. Гарантия качества изделия истекает по истечении гарантийного срока. Однако гарантийный срок может быть прекращен досрочно, в следующих случаях:

- В случае продажи или передачи изделия третьим лицам.
- В случае если были изменены или удалены наименование предприятия-изготовителя, серийный номер, этикетка изделия или иная маркировка.

- В случае осуществления неуполномоченным лицом разборки, ремонта или изменения конструкции изделия.

Уведомление и отказ от прав и претензий

Приобретая и используя данное изделие, Вы отказываетесь от существенных юридических прав, включая любые претензии о возмещении ущерба. Поэтому перед использованием изделия обязательно ознакомьтесь со следующими условиями. Использование этого продукта означает согласие на настоящее соглашение и утрату прав на все претензии. Если вы не согласны со всеми условиями настоящего соглашения, верните изделие в обмен на полный возврат стоимости.

1. Вы соглашаетесь с тем, что вы, ваши наследники, юридические представители, правопреемники или правоприобретатели никогда по своей воле не будете предъявлять в вашу пользу или в пользу третьего лица какие-либо претензии, иски, запросы компенсации, а также не будете совершать другие подобные действия в отношении компании Sena в случае каких-либо недомоганий, болезненных ощущений, дискомфорта, потери имущества, травм или смерти, которые произойдут с вами или третьим лицом во время использования данного изделия Sena.
2. Вы в полной мере осознаете и берете на себя все риски, связанные с использованием данного устройства, в том числе риски небрежных действий или бездействия со стороны других лиц.
3. Вы подтверждаете, что ваше физическое состояние позволяет вам использовать данное изделие, а также устройства, применяемые вместе с ним, и что у вас нет никаких медицинских

противопоказаний. Кроме того, вы должны убедиться, что изделие не ограничивает ваших возможностей, и вы в состоянии использовать его безопасно.

4. Вы должны быть совершеннолетним, чтобы иметь возможность пользоваться изделием.
5. Вы должны прочитать и понять следующие предупреждения:
 - Компания Sena, в том числе ее сотрудники, менеджеры, партнеры, филиалы, представители, агенты, компании, осуществляющие техническую поддержку, поставщики, а также индивидуальные продавцы продукции Sena (совместно именуемые «Компания»), рекомендует вам перед использованием данного изделия, включая все производные модели, ознакомиться со всей необходимой информацией касательно погоды, возможных пробок и дорожных условий, чтобы быть полностью готовым к поездке.
 - Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть обусловлены ошибками производителя, его агентов или третьих лиц, которые участвуют в производстве.
 - Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть непредсказуемыми. Таким образом, вы несете полную ответственность за какой-либо ущерб или убытки, понесенные в результате действия факторов риска, которые могут возникнуть при использовании изделия.
 - При использовании изделия необходимо руководствоваться здравым смыслом. Никогда не используйте изделие в состоянии алкогольного опьянения.

6. Вы должны прочитать и полностью понять все предупреждения и условия применения законных прав при эксплуатации данного изделия. Кроме того, использование изделия означает принятие всех условий, касающихся отказа от прав и претензий.

Исключения из гарантии

Причины ограничения ответственности

Если вы не возвращаете товар после его покупки, это означает, что вы отказываетесь от всех прав на предъявление претензий и исков о возмещении расходов и убытков (включая расходы на оплату услуг адвокатов). Поэтому компания Sena не несет ответственность за травмы, смерть, а также утрату или повреждение транспортных средств, имущества или активов, которые принадлежат вам или третьим лицам, в результате использования изделия. В дальнейшем, компания Sena не будет нести ответственность за существенный ущерб, не связанный с воздействием окружающей среды или неправильной работой изделия. Все риски, связанные с эксплуатацией изделия, полностью берет на себя пользователь, независимо от того, кто использует изделие - первоначальный покупатель или третье лицо.

Использование данного изделия может нарушить местное или национальное законодательство. Кроме того, еще раз примите к сведению, что вы несете полную ответственность за правильное и безопасное использование изделия.

Limitation of Liability

НАСКОЛЬКО ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ SENA И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, НЕЗАВИСИМО ОТ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ХАРАКТЕРА ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ), ЗА КАКИЕ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ЗА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА, УТРАТУ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ПОТЕРЮ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ, А ТАКЖЕ ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, РАБОТОЙ, ПОЛОМКОЙ ИЛИ СБОЕМ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ SENA ИЛИ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННОМУ РЕСЕЛЛЕРУ БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. ПРИ ЭТОМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ РЕМОНТОМ, ЗАМЕНОЙ ИЛИ КОМПЕНСАЦИЕЙ ЗАПЛАЧЕННОЙ СТОИМОСТИ НА УСМОТРЕНИЕ КОМПАНИИ SENA. ДАННЫЙ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ОСТАЕТСЯ В СИЛЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ КАКИЕ-ЛИБО УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ СРЕДСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ НЕ БУДУТ СООТВЕТСТВОВАТЬ СВОЕМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОБЩАЯ СУММА КОМПЕНСАЦИИ, ВЫПЛАЧИВАЕМАЯ КОМПАНИЕЙ SENA ИЛИ ЕЕ АГЕНТАМИ ПО ПРОДАЖЕ, НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, ЗАПЛАЧЕННУЮ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ИЗДЕЛИЕ.

Отказ от ответственности

Помимо убытков, которые могут быть обусловлены использованием изделия, компания Sena также не несет ответственности за повреждения изделия, которые могут происходить в следующих случаях.

- В случае неправильного использования или использования изделия не по назначению.
- В случае повреждения изделия из-за несоблюдения пользователем руководства пользователя.
- В случае повреждения изделия из-за того, что его оставили без присмотра, или в результате несчастного случая.
- В случае повреждения изделия из-за того, что пользователь использовал детали или программное обеспечение, которые не предусмотрены производителем.
- В случае повреждения изделия из-за того, что пользователь осуществлял разборку, ремонт или изменение конструкции не в соответствии с настоящим руководством.
- В случае повреждения изделия третьей стороной.
- В случае повреждения изделия вследствие форс-мажорных обстоятельств (включая пожар, наводнение, землетрясение, бурю, ураган или других стихийных бедствий).
- В случае повреждения поверхности изделия в процессе эксплуатации.

Гарантийное обслуживание

Для гарантийного обслуживания дефектное изделие необходимо выслать за свой счет производителю или продавцу вместе с документом, подтверждающим покупку (квитанция, в которой указана дата покупки, свидетельство о регистрации изделия на сайте компании и другая соответствующая информация). Следует принять все необходимые меры для защиты изделия. Для того чтобы получить компенсацию или заменить изделие, необходимо предоставить весь комплект в том виде, в каком он был приобретен.

Бесплатное обслуживание

Sena предоставит бесплатные услуги по ремонту или замене изделия в случае, если его дефекты возникли в рамках гарантии на изделие в течение гарантийного срока.



Представленная информация носит справочный характер, производитель имеет право вносить изменения и менять характеристики без уведомления. 2017 v.1 © Все права защищены: Любое копирование и воспроизведение текста и изображений, в том числе частичное и в любых формах, без письменного разрешения официального дистрибьютора SENA в России запрещено.